



FLIP-UP DUKE EVO



 WWW.CABERG.IT

ISTRUZIONI GENERALI DISPOSITIVI DI COMUNICAZIONE SPECIFICO DEL MODELLO DUKE EVO
GENERAL INSTRUCTIONS FOR COMMUNICATION DEVICES SPECIFIC TO DUKE EVO MODELS
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR DIE SPRECHANLAGEN, DIE SPEZIFISCH FÜR DIE MODELLE DUKE EVO
INSTRUCCIONES GENERALES DE LOS DISPOSITIVOS DE COMUNICACIÓN ESPECÍFICOS PARA LOS MODELOS DUKE EVO
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DISPOSITIFS DE COMMUNICATION SPÉCIFIQUES DES MODÈLES ET DUKE EVO

CABERG JUST SPEAK EVO (A8596) - CABERG PRO SPEAK EVO (A9235)



1. Rimuovere i guanciali e gli eventuali inserti antirumore dal casco. Posizionare gli altoparlanti nell'apposita sede dopo aver applicato il velcro adesivo.

1. Remove the cheek pads and any noise reduction inserts from the helmet. Place the speakers in the designated ear pockets, after having applied the velcro pads.

1. Entfernen Sie die Wangenpolster und eventuelle Geräuschdämpfungseinsätze aus dem Helm. Platzieren Sie die Lautsprecher in die dafür vorgesehenen Ausparungen, nachdem Sie die Klettverschlüsse angebracht haben.

1. Retirar las almohadillas y los insertos de protección auditiva del casco, si los hubiera. Posicionar el altoparlante en el lugar apropiado después de haber aplicado el velcro adhesivo.

1. Retirer les mousses latérales et les éventuels éléments antibruit du casque. Placer les haut-parleurs dans le siège approprié sous-jacent des mousses, après y avoir posé le scratch adhésif.



2. Posizionare la base del microfono al di sotto del guanciaie, posizionare l'asta nella sede.

2. Place the base of the microphone underneath the cheek pad, place the microphone stem in its housing.

2. Positionieren Sie die Mikrofonbasis unter den Wangenpolstern, und den Mikrofonarm in seinen Sitz.

2. Colocar la base del micrófono por debajo de la almohadilla; situar la varilla en su compartimento.

2. Placer la base du microphone sous la mousse, positionner le tige dans l'emplacement.



3. Rimuovere la cuffia interna. Posizionare i cavi nell'intercapedine tra calotta interna e calotta esterna.

3. Remove the inner liner. Place the cables in the gap between the inner and outer shell.

3. Entfernen Sie den inneren Hörer. Positionieren Sie die Kabel in den Raum zwischen der Innen- und der Außenschale.

3. Extraer el casco interno. Colocar los cables en el doble fondo entre la calota interna y la calota externa.

3. Retirer les mousses internes. Positionner les câbles dans l'espace entre la calotte interne et la coque extérieure.



4. Se il comunicatore è dotato di centralina BT separata, alloggiarla nella tasca predisposta ricavata nella parte posteriore della calotta interna.

4. If your COM has a separate BT controller, place it in the designated slot on the back of the inner shell.

4. Wenn die Gegensprechanlage mit einer separaten BT-Steuereinheit ausgestattet ist, legen Sie diese in das entsprechende Fach auf der Rückseite der Innenschale.

4. Si el intercomunicador cuenta con unidad BT separada, colocarla en el bolsillo correspondiente situado en la parte posterior de la calota interna.

4. Si le communicateur est équipé d'une unité de commande BT séparée, placez-la dans la pochette située à l'arrière de la coque intérieure.



5. Applicare il tastierino sul lato sinistro (casco indossato), a circa 30 mm dal bordo inferiore della calotta mediante l'utilizzo dell'apposito adesivo fornito. Verificare che non ci sia interferenza con il mentone e che ci sia piena superficie di contatto tra il tastierino adesivizzato e la calotta esterna.

5. Fit the keypad on the left side (helmet on), approximately 30 mm from the lower edge of the shell using the provided adhesive. Make sure that there is no interference with the chin guard and full contact surface between the adhesive keypad and the outer shell.

5. Befestigen Sie das Tastenfeld mit dem mitgelieferten Kleber auf der linken Seite (Helm auf), etwa 30 mm vom unteren Rand der Schale entfernt. Vergewissern Sie sich darüber, dass der Kinnschutz nicht beeinträchtigt wird und dass es eine vollständige Kontaktfläche zwischen dem angeklebten Tastenfeld und der Außenhülle gibt.

5. Colocar los botones en el lado izquierdo (con el casco puesto), a unos 30 mm del borde inferior de la calota con ayuda del adhesivo suministrado. Comprobar que no interfiera con la mentonera y que los botones con el adhesivo estén totalmente en contacto con la superficie de la calota externa.

5. Fixer le clavier sur le côté gauche (dans le sens du casque), à environ 30 mm du bord inférieur de la coque, à l'aide de l'adhésif fourni. Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence avec le menton et qu'il y a une surface de contact complète entre le clavier adhésif et la coque extérieure.

El casco DUKE EVO, gracias a la doble homologación P/J puede ser utilizado en dos configuraciones (mentón cerrado P y mentón abierto J).

Pestaña P/J

Cuando la pestaña P/J se posiciona en J es posible boquear el mentón en la posición indicada fig1. La selección J puede realizarse antes de alzar el mentón.

ATENCIÓN! en esta configuración no es posible alzar la mentonera. No forzar el cierre porque podría acarrear daños en el sistema de cierre del casco. Para poder cerrar la mentonera debemos posicionar la pestaña en posición P. Cuando la pestaña lateral P/J se posiciona en P el mentón puede ser alzado o cerrado (fig 2).

ATENCIÓN!

- el nivel de protección de este casco estará en función de la configuración de uso que adopte el usuario: protección completa con mentón cerrado y protección parcial con mentón abierto
- durante la conducción no viajar con el mentónabierto si no se ha posicionado la pestaña en posición J.

1. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE/MONTAJE DE LA PANTALLA TRASPARENTE

- 1.1 Con la mentonera cerrada, abra la visera. Empuje la palanca de sujeción (A) de uno de los lados hacia la parte posterior del casco y luego suelte la visera (Fig. 3).
- 1.2 Repita el mismo proceso en el otro lado y quite completamente la visera.
Para montar la visera, repita los pasos anteriores en orden inverso.

2. INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA AHUMADA

- 2.1 Mover hacia delante la palanca situada en la parte superior (Fig 4)
- 2.2 Desenganchar la pantalla ahumada levantando con un destornillador la pieza que la une a la palanca superior. (Fig 5)
- 2.3 Retirar la pantalla ahumada con un ligero movimiento hacia fuera. (Fig 6)

3. INSTRUCCIONES PARA MONTAR LA PANTALLA AHUMADA

- 3.1 Fijar la visera ahumada mediante una ligera presión en las zonas laterales. (Fig 7)
- 3.2 Mover hacia delante la palanca superior. (Fig 4)
- 3.3 Mover la pantalla ahumada hacia adentro hasta fijarla en el enganche. (Fig 7)

ADVERTENCIA! Nunca utilizar la visera ahumada durante la noche o en condiciones de poca visibilidad.

ADVERTENCIA! Cualquier ajuste de la pantalla ahumada debe ser hecho con el vehículo parado.

4. INSTRUCCIONES PARA MONTAR Y DESMONTAR LA MENTONERA

El mentón de este casco, puede desmontarse para facilitar la operación de limpieza del mecanismo.

- 4.1 Repetir la operación 1.1.
- 4.2 Roscar el tornillo B (Fig. 8).
- 4.3 Quitar la mentonera.

ATENCIÓN! No utilizar el casco sin la mentonera.

5. INSTRUCCIONES PARA DESMONTAR ELFORRO INTERIOR LAVABLE

Para desmontar el forro interior se puede empezar indistintamente por la almohadilla derecha o izquierda.

- 5.1 Con la mentonera alzada retirada la almohadilla, desenganchándola. del botón de fijación colocado en la parte posterior, repetir la misma operación con la otra almohadilla (Fig. 9).
- 5.2 Extraer las almohadillas sacandolas de la correa de cierre atraves del ojal y repetir la misma operación con la otra almohadilla.
- 5.3 Partiendo del paranuca desenganchar el forro efectuando una ligera tracción hacia el interior del casco (Fig.10) Continuando la ligera tracción, desenganar la lengüeta frontal del soporte fijado en la calota.
- 5.4 Extraer completamente el forro del casco

LIMPIEZA DEL FORRO INTERNO LAVABLE

- Lavarlo siempre a mano con jabón neutro y a una temperatura máxima de 30° C.

ATENCIÓN! No lavar nunca el forro interno en la lavadora. Para la limpieza del mismo no utilizar nunca, petróleo, benzina u otro disolvente.

6. INSTRUCCIONES PARA MONTAR EL FORRO INTERNO LAVABLE

- 6.1 Coloque el acolchado superior dentro del casco.
- 6.2 Inserte la lengüeta de fijación izquierda C en la apertura de fijación (figura 11). Repita la operación para la lengüeta de fijación derecha.
- 6.3 Inserte y fije la tira frontal en los enganches la propia calota del casco (Imagen 12).
- 6.4 Inserte la lengüeta trasera del acolchado entre el poliestireno y la calota del casco (Figura 13).
- 6.5 Inserte la correa de sujeción del casco en la ranura de la almohadilla lateral. Repita la operación para la otra mejilla.
- 6.6 Sujete las almohadillas laterales encajando los corchetes (Fig. 9).

STOP WIND

El paraviento limita las infiltraciones de aire frío desde abajo.

7. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL STOP WIND

- 7.1 Introducir y presionar la estructura de fijación del paraviento entre el borde de la calota y la mentonera (Fig. 14).

8. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL STOP WIND

- 8.1 Ejercer una ligera tracción hacia arriba y quitar el paraviento. (Fig.15).

ATENCIÓN! Todas las operaciones de apertura y cierre de la mentonera deberán efectuarse con el vehículo parado.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

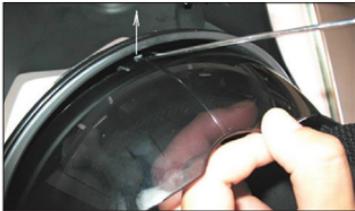


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

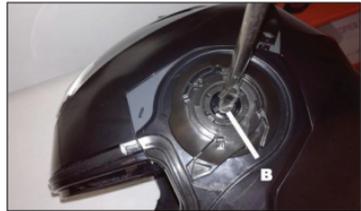


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

COD. D1835

DUKE EVO

PEDERSOLI PUBBLICITÀ 15-08-2022

 Caberg Helmets

 caberghelmets

 info@caberg.it



CABERG SPA
via Emilia, 11 24052
Azzano S. Paolo (BG) ITALY

**MADE
IN ITALY**
SINCE 1974 